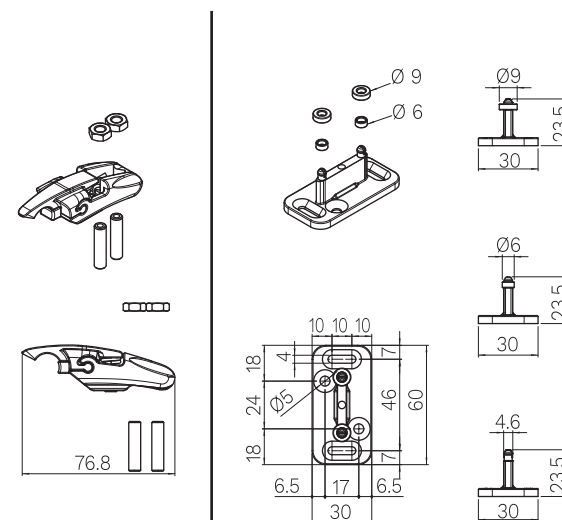
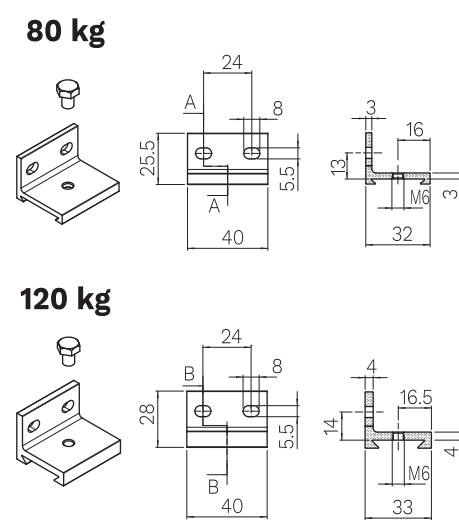
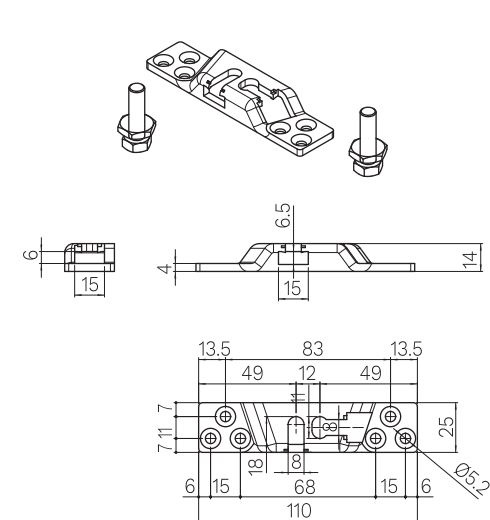
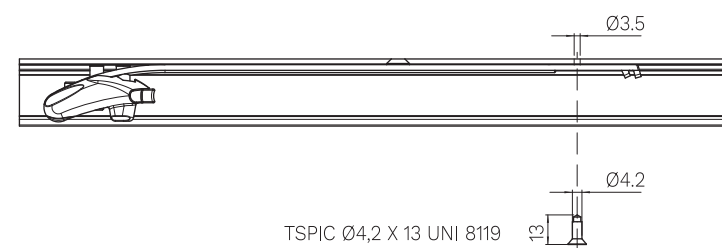
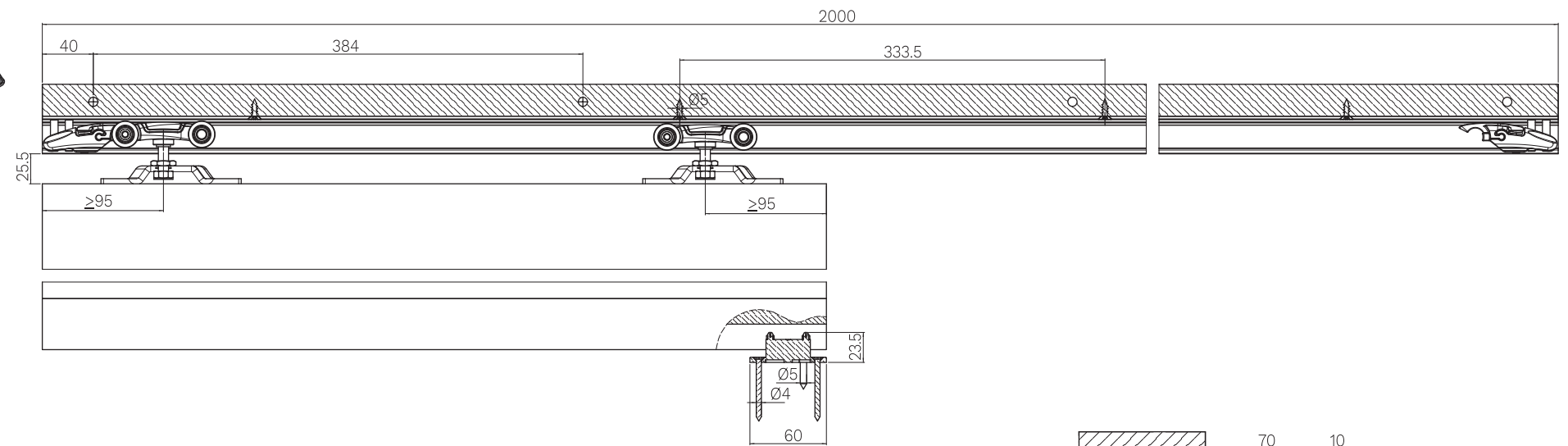
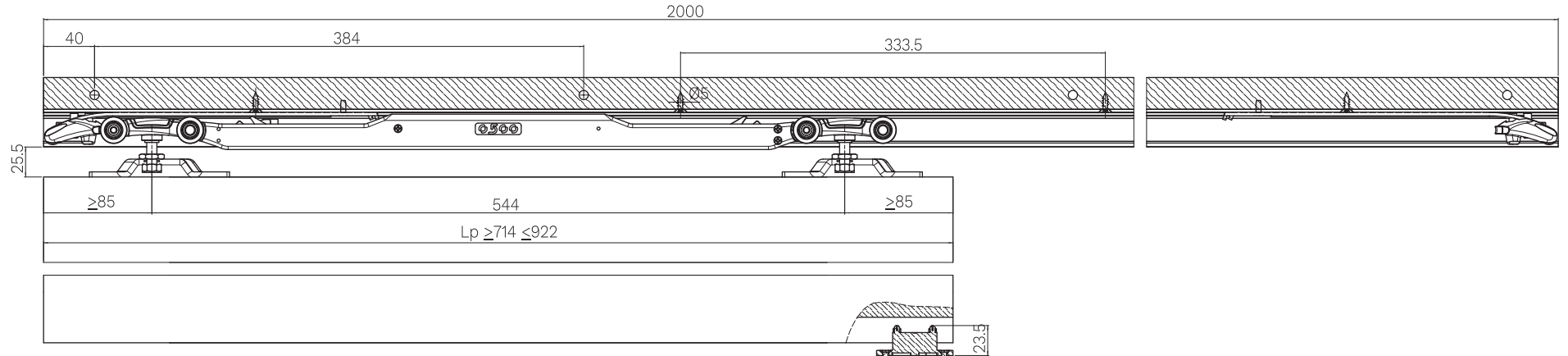
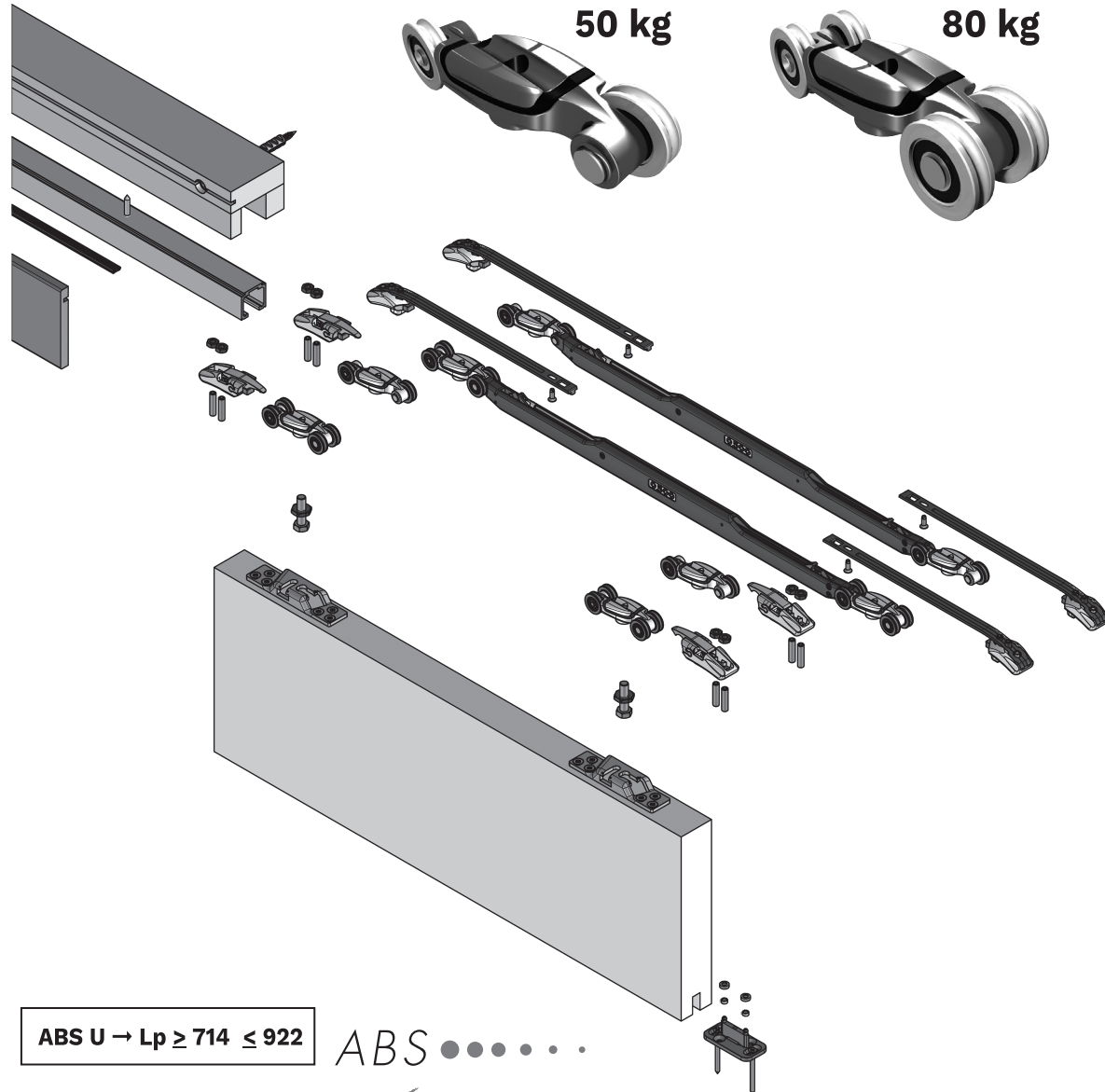




Lp = larghezza pannello
Hp = altezza pannello
Sp = spessore pannello
HT1 = altezza fissaggio traverso legno 80 kg
NB: tutte le altezze si riferiscono all'utilizzo di viti lunghezza 30 mm date in dotazione.

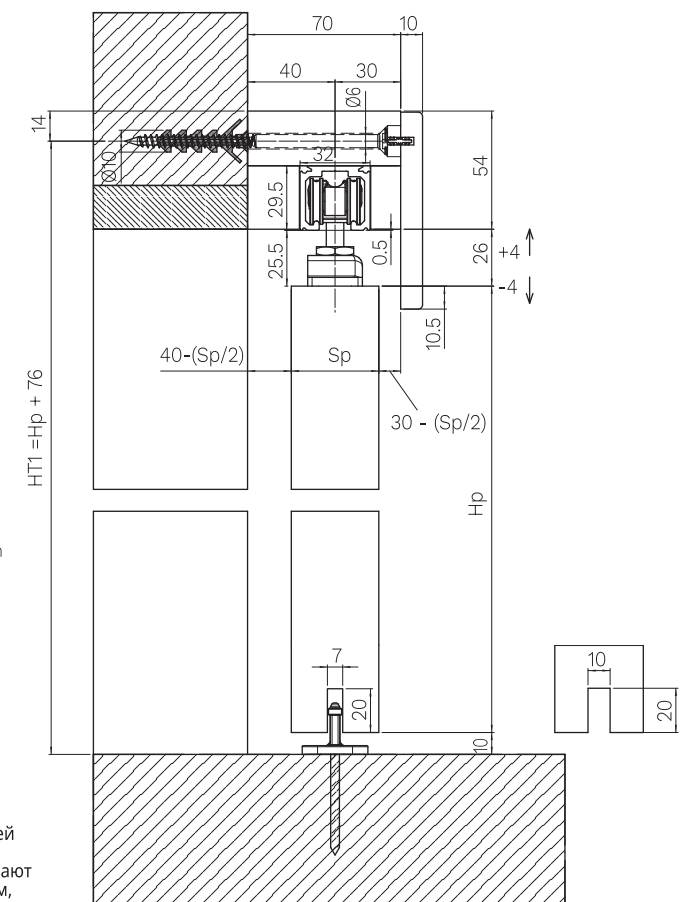
Lp= Türblattbreite
Hp= Türblatthöhe
Sp= Türblattdicke
HT1 = Befestigungshöhen Queträger 80 kg
P.S. alle Höhen beziehen sich auf den Gebrauch der Schrauben Länge 30 mm, die mitgeliefert wurden.

Lp= largeur vantail
Hp= hauteur vantail
Sp= épaisseur vantail
HT1 = hauteur fixation traverse 80 kg
NB: toutes les hauteurs se réfèrent à l'utilisation des vis de 30 mm fournies dans l'emballage.

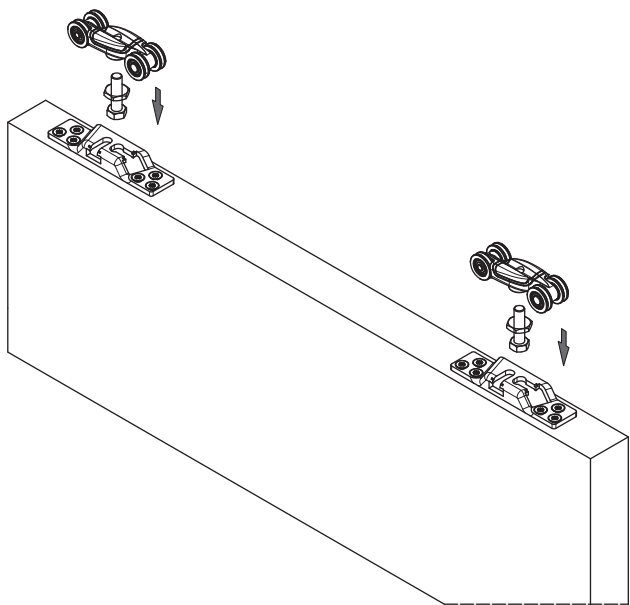
Lp= anchura panel
Hp= altura panel
Sp= espesor panel
HT1 = Altura fijación travesaño 80 kg
NOTA: todas las alturas se consideran tomadas usando los tornillos de 30 mm de largo en dotación.

Lp= door leaf width
Hp= door leaf height
Sp= panel thickness
HT1 = fixing height beam 80kg
N.B. all heights are referred to the use of screws having 30 mm length included in the kit.

Lp= Ширина полотна
Hp= Высота полотна
Sp= Толщина полотна
HT1 = Высота фиксации направляющей основы 80 Kg
P.S. : все размеры высоты подразумевают использование винтов длиной 30 мм, находящихся в наборе.

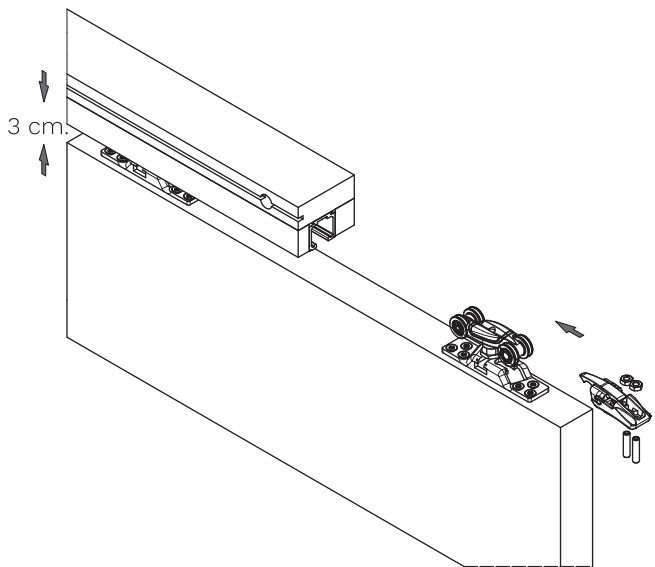


1



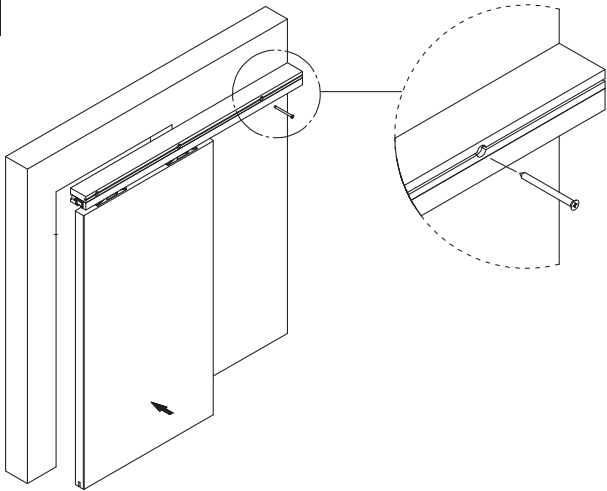
- 1 Fissare staffe e carrelli zincati nella parte superiore dell'anta.
- E Fijar las grapas y carros en la parte superior de la hoja.
- D Befestigungsflansche und Laufrollen an der oberen Türseite befestigen.
- GB Fix door clamp brackets and rollers on the upper side of the door.
- F Fixer platines et chariots sur la partie supérieure du panneau.
- B Ophangplaatjes bevestigen op de bovenkant van het deurblad.

2



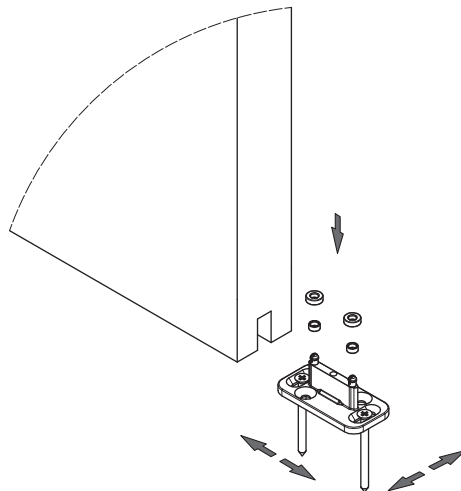
- 1 Inserire l'anta e gli appositi freni di battuta nel travetto tenendo una distanza di circa 3cm.
- E Insertar la hoja y los topes adecuados en el travesaño manteniendo una distancia de aproximadamente 3 cm.
- D Türe einhängen und die Fangstopper in die Schiene einführen, dabei einen Abstand von 3 cm einhalten.
- GB Hang up the door and insert the stop brake into the track keeping a distanz of 3 cm between door and track.
- F Insérer le panneau et les freins de butée dans la traverse en laissant une distance d'environ 3 cm.
- B De looprail waterpas plaatsen. Met behulp van de omkasting de boorgaten op de muur aftekenen. De gaten in de muur boren en de pluggen aanbrengen. De omkasting met de looprail met de meegeleverde schroeven aan de muur schroeven.

3



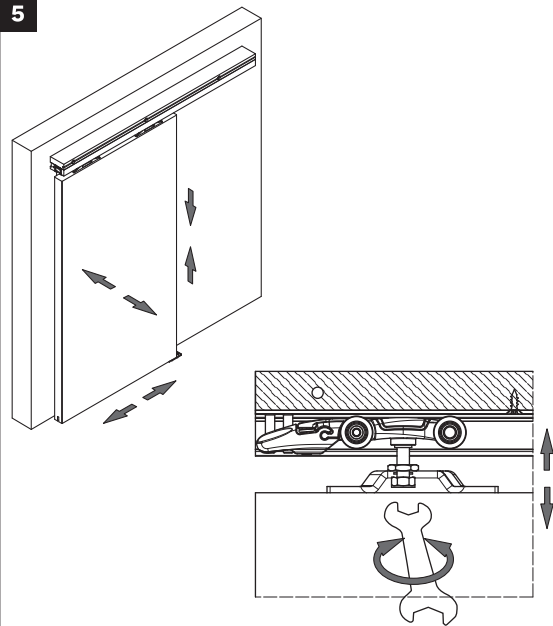
- 1 Portare l'anta in posizione di chiusura con idonei spessori, quindi segnare la parete per la foratura e fissare il travetto con appositi tasselli e viti in dotazione.
- E Poner la hoja en posición cerrada con el adecuado espesor, entonces marcar la pared para la perforación y fijar el travesaño con los tacos y tornillos suministrados.
- D Türe in geschlossenen Zustand bringen, mit einer Unterlage auf die richtige Höhe bringen und Bohrstellen an der Wand anzeichnen. Querträger mit den beigefügten Schrauben und Dübeln an der Wand befestigen.
- GB Put the door in close condition, bring it on the right level with help of a base and sign the wall for the boreholes. Fix the wood cross bar with the included screws and dowels on the wall.
- F Mettre le panneau en position fermée avec les cales d'épaisseur adéquates pour l'aligner avec la cloison pointer et percer puis fixer la traverse avec les visses et chevilles en dotation.
- B De loopwagens met de ophangbouten en de stops in de looprail schuiven.

4



- 1 Posizionare l'anta a piombo, applicare il nasello guida controllando che non vi siano eventuali attriti ed interferenze nello scorrimento. Fissare con tasselli e viti in dotazione.
- E Posicionar la hoja a plomo, aplicar el guiador inferior controlando que no haya cualquier obstáculo en el deslizamiento. Fijar con los tacos y tornillos suministrados.
- D Türe ins Lot bringen und Bodenführung mit den beigefügten Schrauben und Dübeln in der richtigen Position unter Kontrolle eines einwandfreien Gleitens befestigen.
- GB Bring the door in plumblines and fix the lower guide in the right position with the included screws and dowels.
- F Mettre le panneau de niveau et positionner le guide bas d'entrée d'essuil, en controlant que rien (bavures etc.) ne gênera son passage dans la rainure, et le fixer avec les visses et chevilles en dotation .
- B De deur aan de ophangbouten van de loopwagens hangen en deze in de hoogte en de diepte bijregelen. De ondergeleider plaatsen.

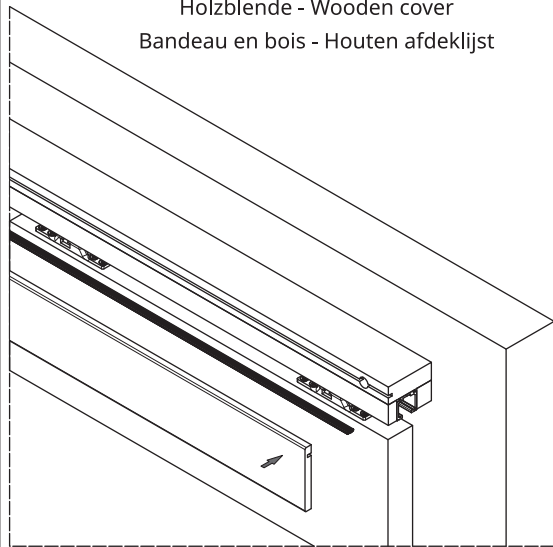
5



- 1 Regolare l'anta in altezza e profondità. Registrare i freni di battuta per lo scorrimento.
- E Regular la hoja en altura y profundidad. Registrar los topes para el deslizamiento.
- D Regulierung der Türe in Höhe und Tiefe. Einstellung der Fangstopper.
- GB Regulation of the height an depth of the door. Regulation of the stop brake.
- F Régler le panneau en hauteur et en profondeur. Ajuster la position et le réglage des freins de butée.
- B De eindstops in de rail bijregelen.

6

Mantovana in legno - Tapeta en madera
Holzblende - Wooden cover
Bandeau en bois - Houten afdeklijst



- 1 Applicare la mantovana in legno. Utilizzare per il fissaggio l'apposita anima in plastica.
- E Aplicar la tapeta en madera. Utilizar para la fijación adecuada para el burlete plástico.
- D Befestigung der Holzblende mit der hierfür vorgesehenen Kunststofffeder.
- GB Fixing of the wooden cover bead with the plastic mail profile.
- F Appliquer le bandeau en bois en utilisant le petit profil en plastique.
- B De houten afdeklijst aanbrengen dmv het gepaste plastic bevestigings profiel te gebruiken.

1 Per un'installazione a regola d'arte è necessario prevedere una battuta di fine corsa all' altezza della maniglia o almeno a terra. Tale battuta si rende tanto più necessaria quanto più alta e stretta è la porta. 2 Para una instalación profesional es necesario prever un tope a la altura de la manilla o al menos en el suelo. Este tope resulta tanto más necesario cuanto más alta y estrecha es la puerta. 3 Für einen fachgerechten Einbau muss ein Endanschlag in Griffhöhe oder zumindest am Boden vorgesehen werden. Dieser Anschlag ist um so notwendiger, je höher und schmaler die Tür ist. 4 For a perfect installation you need to place the end stop at the handle height or on the floor, at least. The taller and narrower the door is, the more necessary such an end stop is. 5 Pour une installation dans les règles de l'art, il est nécessaire de prévoir une butée de fin de course à la hauteur de la poignée ou au moins au sol. Cette mesure est d'autant plus nécessaire que la porte est haute et étroite. 6 Для идеальной установки вам необходимо разместить ограничитель на высоте ручки или, по крайней мере, на полу. Чем выше и уже дверь, тем более необходим такой ограничитель.

1 Illustrazioni, fotografie, disegni e dati tecnici, prestazioni, essenze e colori hanno valore puramente indicativo e non sono vincolanti per noi. Deviazioni o scostamenti non potranno costituire ragioni per la non accettazione della merce o essere motivo per reclami. Tutti i modelli possono subire senza preavviso variazioni nelle sezioni, nella struttura e nel disegno.

2 The illustrations, photos, images and technical data, features and colours of the catalogue are purely indicative and are not binding for us. The deviations cannot create any reasons for not accepting the goods or cause claims. All the models can be altered, improved or slightly modified in their sections, structure or drawing without any previous notification.

3 Иллюстрации, фотографии, рисунки и технические данные в данном справочнике несут рекомендательный характер, которые не могут быть основанием для отказа от товара или стать причиной рекламации. Все артикулы и чертежи могут быть изменены без предварительного согласования с покупателем.